



SAFETY DATA SHEET

Този информационен лист за безопасност е съобразен с изискванията на:
Регламент (ЕО) № 1907/2006, както е изменен от Регламент (ЕС) № 2020/878 и Регламент (ЕО) № 1272/2008

Дата на издаване 10-08-2026

Дата на ревизията 10-08-2026

Номер на ревизията 1

Раздел 1: ИДЕНТИФИКАЦИЯ НА ВЕЩЕСТВОТО/СМЕСТА И НА ДРУЖЕСТВОТО/ПРЕДПРИЯТИЕТО

1.1. Идентификатори на продукта

Код на продукта 39874 / E14669
Наименование на продукта Ice Machine Clean
Уникален идентификатор на формулата (UFI) 9EM9-91HS-N00X-24WD

1.2. Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват

Препоръчителна употреба Descaler

1.3. Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност

Име на доставчика Cafetto
Адрес на доставчика Cafetto Pty. Ltd.- 12 Coglin Street, Brompton SA 5007 Australia
Cafetto BV- Parkstraat 83 2514JG Den Haag, The Netherlands;
Cafetto Ltd.- 37-38 Long Acre, WC2E 9JT, London, U.K.
Телефонен номер на доставчика Cafetto Pty. Ltd. (Australia): +61 8 8245 6901
Cafetto BV (EU): +31 70 353 8142
Cafetto Ltd. (UK): +44 20 7193 7370
Имейл на доставчика enquiry@cafetto.com

За повече информация, моля, свържете се с.

1.4. Телефонен номер при спешни случаи

Телефон при спешни случаи §45 - (ЕС)1272/2008	
Европа	112
Австралия	000
СЪЕДИНЕНИ ЩАТИ	112
Великобритания	999

Раздел 2: ОПИСАНИЕ НА ОПАСНОСТИТЕ

2.1. Класифициране на веществото или сместа

Регламент (ЕО) № 1272/2008

Корозия/дразнене на кожата	Категория 2 (H315)
Сериозно увреждане/дразнене на очите	Категория 2 (H319)
Хронична водна токсичност	Категория 3 (H412)

2.2. Елементи на етикета



Сигнална дума

Внимание

Предупреждения за опасност

H319 - Предизвиква сериозно дразнене на очите

H315 - Предизвиква дразнене на кожата

H412 - Вреден за водните организми, с дълготраен ефект

Препоръки за безопасност - ЕС (Чл. 28, 1272/2008)

P101 - При необходимост от медицинска помощ, носете опаковката или етикета на продукта

P102 - Да се съхранява извън обсега на деца

P264 - Да се измият ръцете старателно след употреба

P280 - Използвайте предпазни ръкавици/предпазно облекло/предпазни очила/предпазна маска за лице

P273 - Да се избягва изпускане в околната среда

P305 + P351 + P338 - ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ: промивайте внимателно с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължете с изплакването

P337 + P313 - При продължително дразнене на очите: Потърсете медицински съвет/помощ

P302 + P352 - ПРИ КОНТАКТ С КОЖАТА: Измийте обилно с вода и сапун

P332 + P313 - При поява на кожно дразнене: потърсете медицински съвет/помощ

P362 + P364 - Свалете замърсеното облекло и го изперете преди повторна употреба

P501 - Съдържанието/съдът да се изхвърли в съответствие с местната уредба

2.3. Други опасности

Няма налична информация

РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките

3.1 Вещества

Химично наименование	EC №	№ по CAS	Тегловни %	Класификация съгласно Регламент (ЕО) ном. 1272/2008 [CLP]	Регистрационен номер съгласно Регламент REACH

Citric acid	-	77-92-9	15-30%	Няма налични данни	Няма налични данни
Poly(oxy-1,2-ethanediyl), .alpha.-(2-propylheptyl)-.omega.-	931-369-4	160875-66-1	<5%	Няма налични данни	Няма налични данни
Alkyl dimethyl benzyl ammonium chloride	-	68424-85-1	<5%	Няма налични данни	Няма налични данни
Dialkyldimethyl ammonium chloride	-	68424-95-3	<5%	Няма налични данни	Няма налични данни

За пълния текст на H- и EУН-фразите: вижте раздел 16

Този продукт не съдържа кандидат вещества пораждащи много сериозно безпокойство при концентрация $\geq 0.1\%$ (Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH), Член 59)

РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ

4.1. Описание на мерките за първа помощ

Вдишване	Преместете на чист въздух.
Контакт с кожата	Измийте кожата със сапун и вода. В случай на кожно раздразнение или алергични реакции, свържете се с лекар.
Контакт с очите	Измийте обилно с вода в продължение на най-малко 15 минути, като повдигате долните и горните клепачи. Потърсете медицинска помощ.
Поглъщане	Да се почисти устата с вода и след това да се изпие много вода.

4.2. Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти

Симптоми	Няма налична информация.
-----------------	--------------------------

4.3. Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение

Бележка към лекарите	Третирайте симптоматично.
-----------------------------	---------------------------

Раздел 5: ПРОТИВОПОЖАРНИ МЕРКИ

5.1. Пожарогасителни средства

Подходящи пожарогасителни средства	Да се използват пожарогасителни мерки, подходящи за местните обстоятелства и околната среда.
Голям пожар	ВНИМАНИЕ: използването на воден спрей при борба с огъня може да не е ефективно.
Неподходящи пожарогасителни средства:	Не разпръсвайте разлятия материал с водни струи под налягане.

5.2. Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа

Особени опасности, които произтичат от химикала

Термичното разлагане може да доведе до освобождаване на раздразняващи и токсични газове и пари.

5.3. Съвети за пожарникарите

Специални предпазни средства за пожарникари

Пожарникарите трябва да носят автономен дихателен апарат и пълна противопожарна екипировка. Да се използват лични предпазни средства.

Раздел 6: МЕРКИ ПРИ АВАРИЙНО ИЗПУСКАНЕ**6.1. Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи**

Лични предпазни мерки	Осигурете подходяща вентилация.
За лицата, отговорни за спешни случаи	Използвайте личните предпазни средства, препоръчани в Раздел 8.

6.2. Предпазни мерки за опазване на околната среда

Предпазни мерки за опазване на околната среда	Не допускайте изпускане в околната среда. За допълнителна екологична информация вижте Раздел 12.
---	--

6.3. Методи и материали за ограничаване и почистване

Методи за ограничаване	Да се предотврати по-нататъшно изтичане или разлив, ако това е безопасно.
Методи за почистване	Да се поема механично и да се поставя в подходящи контейнери за изхвърляне.

6.4. Позоваване на други раздели

Позоваване на други раздели	Вижте раздел 8 за повече информация. Вижте раздел 13 за повече информация.
-----------------------------	--

РАЗДЕЛ 7: Работа и съхранение**7.1. Предпазни мерки за безопасна работа**

Съвети за безопасна работа	Осигурете подходяща вентилация.
Общи хигиенни съображения:	Да се обработва в съответствие с най-добрите практики на промишлена хигиена и безопасност.

7.2. Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости

Условия на съхранение	Контейнерът да се съхранява плътно затворен на сухо и добре вентилирано място.
-----------------------	--

7.3. Специфична(и) крайна(и) употреба(и)

Методи за управление на риска (RMM)	Необходимата информация се съдържа в този информационен лист за безопасност на материалите.
-------------------------------------	---

РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства**8.1. Параметри на контрол**

Граници на експозиция	Този продукт във вида, в който е доставен, не съдържа никакви опасни материали с граници на професионална експозиция, установени от конкретните регулаторни органи на региона
-----------------------	---

Химично наименование	Европейски съюз	Великобритания	Франция	Испания	Германия
Citric acid 77-92-9	-	-	-	-	TWA: 2mg/m ³
Химично наименование	Австрия	Швейцария	Полша	Норвегия	Ейре
Citric acid 77-92-9	-	STEL: 4mg/m ³ TWA: 2mg/m ³	-	-	-

Получена недействаща доза/концентрация (DNEL) Няма налична информация

Предвидена концентрация без въздействие (PNEC) Няма налична информация

8.2. Контрол на експозицията

Лични предпазни средства

Защита на очите/лицето Плътнo прилепващи защитни очила.

Защита на кожата и тялото Да се носи подходящо защитно облекло.

Защита на дихателните пътища Не е необходимо предпазно оборудване при нормални условия на употреба. При превишаване границите на експозиция или поява на раздразнение може да се наложи вентилация или евакуация.

Контрол на експозицията на околната среда Няма налична информация.

РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства

9.1. Информация относно основните физични и химични свойства

Физическо състояние Течност
Външен вид Бистър
Мирис Няма налична информация
Цвят Безцветен
Праг на мириса Няма налична информация

Свойство	Стойности	Забележки	Метод
pH	2.1 (neat)	Няма известни	
Точка на топене / замръзване	Няма налични данни	Няма известни	
Точка на кипене / диапазон на кипене	Няма налични данни	Няма известни	
Точка на възпламеняване	Няма налични данни	Няма известни	
Скорост на изпаряване	Няма налични данни	Няма известни	
Запалимост (твърди вещества, газ)	Няма налични данни	Няма известни	
Граница на възпламенимост във въздуха		Няма известни	
Горна граница на запалимост	Няма налични данни		
Долна граница на възпламенимост	Няма налични данни		
Налягане на парите	Няма налични данни	Няма известни	
Плътност на парите	Няма налични данни	Няма известни	
Относителна плътност	Няма налични данни	Няма известни	

Разтворимост във вода	Няма налични данни	Няма известни
Разтворимост(и)	Няма налични данни	Няма известни
Коефициент на разпределение: n-октанол/вода	Няма налични данни	Няма известни
Температура на самозапалване	Няма налични данни	Няма известни
Температура на разпадане	Няма налични данни	Няма известни
Кинематичен вискозитет	Няма налични данни	Няма известни
Динамичен вискозитет	Няма налични данни	Няма известни
Експлозивни свойства	Няма налични данни	
Оксидиращи свойства	Няма налични данни	

9.2. Друга информация

Точка на размекване	Няма налична информация
Молекулно тегло	Няма налична информация
Съдържание на летливите органични съединения (VOC) в %	Няма налична информация
Плътност на течността	Няма налична информация
Обемна плътност	Няма налична информация
Размер на частиците	Няма налична информация
Разпределение на частиците по размери	Няма налична информация

РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

10.1. Реактивност

Забележки Няма налични данни.

10.2. Химична стабилност

Устойчиво при нормални условия.

10.3. Възможност за опасни реакции

Възможност за опасни реакции Никакви при нормална обработка.

10.4. Условия, които трябва да се избягват

Няма известни.

Данни за експлозивността

Чувствителност към механично въздействие

Никакви.

Чувствителност към статичен разряд

Никакви.

10.5. Несъвместими материали

Няма налична информация.

10.6. Опасни продукти на разпадане

Никакви при нормална употреба.

РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация

11.1. Информация за токсикологичните ефекти

Информация относно вероятните пътища на експозиция

Информация за продуктите

Вдишване	Няма конкретни данни за веществото или сместта.
Контакт с очите	Няма конкретни данни за веществото или сместта.
Контакт с кожата	Няма конкретни данни за веществото или сместта.
Поглъщане	Няма конкретни данни за веществото или сместта.

Симптоми, свързани с физичните, химичните и токсикологичните характеристики

Симптоми Няма налична информация.

Цифрови показатели за токсичност

Остра токсичност

Неизвестна остра токсичност

Химично наименование	Орална LD50	Дермална LD50	LC50 при вдишване
Citric acid	5400 mg/kg (rat)	> 2000 mg/kg (rat)	-
Poly(oxy-1,2-ethanediyl), .alpha.-(2-propylheptyl)-ome ga.-	300 mg/kg (rat)	> 2000 mg/kg (rat)	-
Alkyl dimethyl benzyl ammonium chloride	500 mg/kg (rat)	> 5000 mg/kg (rat)	-
Dialkyldimethyl ammonium chloride	300 mg/kg (rat)	-	-

Настъпващи след известен период и непосредствени ефекти, както и хронични последствия от краткотрайна и дълготрайна експозиция

Корозия/дразнене на кожата Няма налична информация.

Сериозно увреждане/дразнене на очите Няма налична информация.

Респираторна или кожна сенсibiliзация Няма налична информация.

Мутагенност на зародишните клетки Няма налична информация.

Канцерогенност Няма налична информация.

Токсичност за репродукцията Няма налична информация.

СТОО - еднократна експозиция Няма налична информация.

СТОО - многократна експозиция Няма налична информация.

Опасност при вдишване Няма налична информация.

11.2 Информация за други опасности

11.2.1 Свойства, водещи до ендокринни смущения

Свойства, водещи до ендокринни смущения Няма налична информация

11.2.2. Друга информация

Други неблагоприятни ефекти Няма налична информация

РАЗДЕЛ 12: Екологична информация

12.1. Токсичност

Екотоксичност Няма налична информация.

12.2. Устойчивост и разградимост

Устойчивост и разградимост Няма налична информация.

12.3. Биоакмулираща способност

Биоакмулиране Няма налична информация.

12.4. Преносимост в почвата

Преносимост в почвата Няма налична информация.

12.5. Резултати от оценката на PBT и vPvB

Оценка на PBT и vPvB Няма налична информация.

12.6. Свойства, водещи до ендокринни смущения

Свойства, водещи до ендокринни смущения Няма налична информация

12.7. Други неблагоприятни ефекти

Няма налична информация.

РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците

13.1. Методи за третиране на отпадъци

Отпадък от остатъци/неизползвани продукти Изхвърлете в съответствие с местните разпоредби. Изхвърлете отпадъците в съответствие със законодателството в областта на околната среда.

Замърсена опаковка Няма налична информация.

РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането

IMDG/IMO

14.1 Номер по списъка на ООН или ИД номер Не се прилага

14.2 Точното наименование на пратката по списъка на ООН Не се прилага

14.3 Клас(ове) на опасност при транспортиране Не се прилага

14.4 Опаковъчна група Не се прилага

14.5 Морски замърсител Не се прилага

14.6 Специални предпазни мерки за потребителите Никакви

14.7 Морски транспорт в насипно състояние съгласно инструментите на Международната морска организация (IMO) Няма налична информация

RID

14.1 Номер по списъка на ООН или ИД номер Не се прилага

14.2 Точното наименование на пратката по списъка на ООН Не се прилага

14.3 Клас(ове) на опасност при транспортиране Не се прилага

14.4 Опаковъчна група Не се прилага

14.5 Опасности за околната среда Не се прилага

14.6 Специални предпазни мерки за потребителите Никакви

ADR

14.1 Номер по списъка на ООН или ИД номер Не се прилага

14.2 Точното наименование на пратката по списъка на ООН Не се прилага

14.3 Клас(ове) на опасност при транспортиране Не се прилага

14.4 Опаковъчна група Не се прилага

14.5 Опасности за околната Не се прилага

среда

14.6 Специални предпазни мерки за потребителите Никакви

IATA

14.1 Номер по списъка на ООН или ИД номер Не се прилага

14.2 Точното наименование на пратката по списъка на ООН Не се прилага

14.3 Клас(ове) на опасност при транспортиране Не се прилага

14.4 Опаковъчна група Не се прилага

14.5 Опасности за околната среда Не се прилага

14.6 Специални предпазни мерки за потребителите Никакви

РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба

15.1. Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда

Европейски съюз

Да се обърне внимание на Директива 98/24/ЕО относно защитата на здравето и безопасността на работниците от рискове, свързани с химични агенти на работното място .

Разрешения и/или ограничения за употреба:

Този продукт не съдържа вещества подлежащи на разрешение (Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH), Приложение XIV). Този продукт не съдържа вещества подлежащи на ограничение (Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH), Приложение XVII).

Устойчиви органични замърсители

Не се прилага.

Регламент (ЕО) 1005/2009 относно озоноразрушаващите вещества (ОРВ)

Не се прилага.

15.2. Оценка на безопасност на химично вещество или смес

Няма налична информация.

Additional Regulatory Information:

This SDS complies with legislative requirements in Australia, including Safe Work Australia guidelines, Australian Dangerous Goods Code and the criteria for the Globally Harmonised System (GHS) of Classification and Labelling of Chemicals

РАЗДЕЛ 16: Друга информация

Указател или списък на използваните в информационния лист за безопасност съкращения и акроними

Легенда

SVHC	Вещество, пораждащо много сериозно безпокойство
LC50	Летална концентрация до 50% от тестовата популация
LD50	Летална доза до 50 % от тестовата популация (Средна летална доза)
PBT	Устойчиво, биоакмулиращо и токсично вещество
vPvB	Много устойчиво и много биоакмулиращо
STEL	Граница на краткосрочна експозиция
STOT RE	Специфична токсичност за определени органи - многократна експозиция
STOT SE	Специфична токсичност за определени органи - еднократна експозиция
TWA	Time-Weighted Average (Осреднена във времето стойност)

Раздел 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства

TWA	TWA (Осреднена във времето стойност)	STEL	STEL (Граница на краткосрочна експозиция)
Таван	Максимална гранична стойност	-	Означение за кожа

Основни позовавания и източници на данни в литературата, използвани при съставянето на ИЛБ

Американска агенция за токсични вещества и регистриране на заболяванията (ATSDR)
База данни за химикали ChemView на Агенцията за опазване на околната среда на САЩ
Европейски орган по безопасност на храните (EFSA)
EPA (Агенция за опазване на околната среда)
Насока(и) за ниво(а) на остра експозиция (AEGL(s))
Федерален закон на Агенцията за опазване на околната среда на САЩ за защита срещу инсектицидите, фунгицидите и родентицидите
Програма за химикали с високи производствени обеми на Организацията за икономическо сътрудничество и развитие
Списание за изследване на храните (Food Research Journal)
База данни за опасните вещества
Единна международна информационна система за химични вещества (IUCLID)
GHS на Япония
Australian Industrial Chemicals Introduction Scheme (AICIS)
NIOSH (Национален институт по професионална безопасност и здраве)
База данни за химикали ChemIDplus към Националната библиотека за медицина (NLM CIP)
National Library of Medicine's PubMed database (NLM PUBMED)
Национална програма по токсикология (NTP)
База данни за класификация и информация на химикалите на Нова Зеландия (CCID)
Публикации за околната среда, здравето и безопасността на Организацията за икономическо сътрудничество и развитие
Химикали с високи производствени обеми на Агенцията за опазване на околната среда на САЩ
Информационен набор от скринингова информация на Организацията за икономическо сътрудничество и развитие
RTECS (Регистър на токсичните ефекти на химичните вещества)
Световна здравна организация

Дата на издаване 10-08-2026

Дата на ревизията 10-08-2026

Този информационен лист за безопасност е изготвен в изпълнение на изискванията на: Регламент (ЕО) № 1907/2006, както е изменен от Регламент (ЕС) № 2020/878 и Регламент (ЕО) № 1272/2008

Ограничение на отговорността

Информацията, предоставена в този Информационен лист за безопасност, е вярна, доколкото това ни е известно и според данните и убежденията ни към датата на неговото публикуване. Предоставената информация е предназначена да се използва само като указание за безопасна работа, употреба, обработка, съхранение, транспортиране, изхвърляне и освобождаване и не трябва да се приема като гаранция или спецификация за качество. Информацията се отнася само до конкретно указание

материал и не може да бъде валидна, ако този материал се използва в комбинация с други материали или в друг процес, освен ако това не е посочено в текста.

Край на информационния лист за безопасност

Уникален идентификатор на формулата 9EM9-91HS-N00X-24WD
(UFI)